le peuple valdôtain

16 février **2012**
n° **7**

www.unionvaldotaine.org
www.lepeuplevaldotain.it

Les Sections travaillent pour bâtir une Union Valdôtaine qui fonctionne

Un nouvel élan pour le Mouvement

Depuis la semaine dernière, les rencontres entre les membres du Comité Fédéral et les Présidents des Sections ont commencé : une série de rendez-vous qui servent pour faire le point de la situation sur les inscriptions et sur les activités de chaque Section, mais qui se révèlent utiles surtout pour analyser ensemble les problèmes que la politique est en train de vivre dans cette période bien difficile.

«*Dans une phase où les personnes s'éloignent de la politique* – a commenté le président de l'Union Valdôtaine Ego Perron – *le moment de travailler davantage et mieux est arrivé. Les rendez-vous avec les élections politiques et régionales de 2013 approchant, nous devons faire des efforts supplémentaires. Le Mouvement fonctionne bien si toutes les Sections qui le composent fonctionnent bien*».

Un engagement qui doit donc arriver de plusieurs côtés : des Sections, qui représentent le lien avec le territoire et qui constituent également l'entrave entre l'Administration et les inscrits, des élus et des administrateurs, auxquels la base unioniste demande de mieux expliquer les décisions qu'ils prennent, et enfin du Mouvement lui-même, qui doit coordonner les uns et les autres.

AUTRES SERVICES
AUX PAGES 4 ET 5

Rencontres avec les Sections, le premier bilan de ces rendez-vous

Les francs-tireurs au Conseil de la Vallée

EDITORIAL par Ego Perron

Pendant le dernier Conseil de la Vallée, à l'occasion d'un vote sur une loi présentée par le Gouvernement, suite à une requête de vote secret sur l'article 1, sept voix de la majorité ont manqué à l'appel.

Il s'agit d'un phénomène qu'on a presque toujours connu mais qui dernièrement assume la qualité de la normalité. Impossible évidemment de savoir qui sont ces sept personnes et surtout les raisons de ce choix : personnelles, vis-à-vis de l'Assesseur ou du Gouvernement, ou d'une vision différente sur l'argument présenté.

Le paradoxe est que, pour les névroses de quelqu'un, même ceux qui sont corrects et qui votent régulièrement sont potentiellement accusables.

Sept voix c'est beaucoup et il est évident qu'il y a une mise en scène préalable à ce vote. Le fait même que la minorité a demandé cette modalité de votation signifie qu'il y avait du bruit.

Sept voix cela signifie que l'on peut en déduire qu'il y a différents francs-tireurs au sein des différentes forces de la majorité. Loin de moi l'idée de lancer un appel à toutes les forces. Ce devraient être les secrétaires politiques respectifs à entreprendre cela.

Mais pour ma part, permettez-moi à travers ces mots de faire un rappel aux Conseillers de l'Union Valdôtaine pour une attitude correcte aussi pendant les votations. Un rappel à un sens des responsabilités qui, vu la charge importante recouverte, devrait constituer un exemple de droiture et de sérieux.

Un rappel aux engagements pris face au Mouvement et à ses règles, un rappel pour accepter donc qu'on n'est pas libre de faire ce que l'on veut.

Un rappel aux engagements pris devant les électeurs, qui ont confiance en certaines personnes et pas dans d'autres : cela implique donc une loyauté morale dans toutes les circonstances.

Je demande que des actes similaires ne se répètent plus pendant la législature.

Nous réunissons le groupe du Conseil toutes les semaines pour discuter et nous confronter, sur la politique comme sur l'administration. S'il y a des choses qu'on ne partage pas c'est à ce moment-là qu'il faut se manifester, pas pendant un vote secret en votant contre.

Il s'agirait d'un manque de respect vis-à-vis de toutes les personnes qui nous ont accordé leur confiance et qui ont cru confier le destin de notre région à un groupe de personnes qui comprennent et partagent les règles de la démocratie et le sens d'appartenance à un groupe et à un Mouvement. •

ACTUALITÉS » page 2

Les nouveaux Amis du Val d'Aoste et Chevaliers de l'Autonomie

Le dimanche 26 février prochain seront nommés les nouveaux Chevaliers de l'Autonomie et Amis de la Vallée d'Aoste : ce dernier titre sera remis à Mario Deaglio et Angelo Benassia, les Chevaliers sont Luigi Meynet et Giuliana Minuzzo.

VIE DE L'UNION » page 5

Portes ouvertes dimanche dernier à la section de Saint-Martin-de-Corléans

Journée particulière pour la section de Saint-Martin-de-Corléans d'Aoste, qui dimanche dernier a ouvert ses portes aux Unionistes.

«*Le Comité de Direction tient beaucoup à ce rendez-vous*», a expliqué le président Christian Diémoz.

SANTÉ » page 7

Vallée d'Aoste au plus haut niveau en ce qui concerne les services sociaux

L'assesseur régional à la Santé et aux Politiques sociales Albert Lanièce fait le point de la situation. «*Nous sommes parvenus à maintenir la qualité des services adressés à la personne. Un choix politique important en cette période de crise*»

...» fin de citation lcaveri@gmail.com

«Le problème en ce bas monde est que les imbéciles sont sûrs d'eux
et fiers comme des coqs de basse-cour,
alors que les gens intelligents sont emplis de doute»
Bertrand Russel

Contre les certitudes

0,40 euros • Poste Italiane S.p.A. – Spedizione in A.P. D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n° 46) art. 1 comma 1 DCB – AOSTE • LVIII année

1 • L'Union Valdôtaine, Mouvement politique qui se rattache aux principes du Fédéralisme global, a comme finalité d'assurer l'épanouissement du caractère ethnique et linguistique du peuple valdôtain ; d'en servir les intérêts culturels, politiques, sociaux et économiques ; de favoriser la coopération entre les communautés ethniques.

2 • L'Union Valdôtaine s'engage à réaliser la souveraineté politique du Val d'Aoste par les voies démocratiques afin de seconder l'aspiration du peuple à l'autogouvernement dans le cadre d'une Europe unie des Peuples.

Situation “atypique” avec ce gouvernement

NOUVELLES DU SÉNAT

Antonio Fosson

Le Gouvernement technique actuel représente une situation atypique, différente de la configuration normale des rapports entre l’exécutif et le Parlement. Et si ce n’est pas la première fois qu’une telle situation politique s’impose, elle comporte à présent pour nous de nouvelles lignes d’intervention par rapport à ce que nous avons vécu jusqu’à présent. En effet, il n’existe pas précisément aujourd’hui une majorité parlementaire qui soutienne les décisions du Gouvernement pour défendre, malgré tout, un étendard et une position.

> Il n’existe pas une majorité parlementaire effective qui soutienne cet exécutif

L’exécutif doit alors obtenir pour chaque mesure une majorité qui le soutienne. Comme le gouvernement précédent, même ceci des techniciens a commencé à utiliser abondamment la technique de la “confiance”: c’est-à-dire que l’on ne peut pas discuter le contenu du texte pour l’améliorer, mais on l’approuve entièrement parce qu’on soutient le gouvernement qui l’a proposé. Procédure contestée par le passé aux gouvernements précédents mais hélas utile à tous! En effet, les mesures présentées jusqu’à présent par ce Gouvernement technique sont souvent peu précises et ne tiennent pas compte de toutes les situations. En particulier, le décret “svuota carceri”

> Nous cherchons un rapport direct avec les Ministres pour aborder les thèmes importants de la société

> Des colloques avec les ministres Catania et Fornero ont été nécessaires pour affronter des thèmes importants

discuté en salle a été contredit point par point par les parlementaires experts du secteur.
Il apparaît donc évident qu’un pouvoir exécutif comme celui-ci semble ne pas vouloir entreprendre les réformes autour d’une table, tels des professeurs un peu théoriques et peu pratiques, qui ne connaissent pas complètement le sujet, le territoire et les différents problèmes que comporte chaque argument. Depuis cet épisode, par conséquent, il en découle la nécessité de discuter malgré tout de ces mesures avec quelqu’un, mais avec qui, sans déchaîner les factions politiques opposées qui

> Nous sommes responsables, bien sûr, mais aussi attentifs aux exigences de la population

n’ont pas encore complètement enterré la hache de guerre? Le problème est donc là. Nous cherchons alors un rapport direct, sans l’intermédiaire d’aucune majorité avec les responsables et avec les Ministres.
De sorte que mercredi 15, nous avons rencontré le ministre de l’Agriculture Mario Catania pour demander que l’IMU ne soit pas appliquée aux structures au-dessus des 1000 mètres; nous avons également demandé une rencontre au ministre Elsa Fornero pour le problème des emplois à risque du Casino de Saint-Vincent après l’application de la norme antirecyclage; et, enfin, j’ai rencontré en commission Santé le Ministre Renato Balduzzi en profitant de sa sympathie pour notre Vallée et du fait qu’il y vient parfois. J’ai discuté avec lui d’organisation sanitaire en montagne car en cette période, on nous demande une plus grande responsabilité, mais c’est vraiment pour cette raison que notre vote concernant les différentes mesures doit être plus attentif et réfléchi sur le contenu du texte en question!
Responsabilité oui, mais en évaluant attentivement les mesures et leurs retombées sur notre population. •

La Région nomme les nouveaux Chevaliers de l’Autonomie

Le Gouvernement régional a sélectionné les personnes qui recevront les médailles de *Chevalier de l’Autonomie* et *d’Ami de la Vallée d’Aoste*, qui seront remises à l’occasion de la Fête de la Vallée d’Aoste 2012. La manifestation, à partir de cette année, sera célébrée en concomitance avec les célébrations pour l’Anniversaire du Statut Spécial et pour l’Anniversaire de l’Autonomie de la Vallée d’Aoste, prévues pour le dimanche 26 février.
Les titres régionaux seront remis lors d’une cérémonie prévue dans le salon des manifestations du Palais régional, à partir de 11h. Prendront la parole le président du Celva Elso Gérandin, le Président du Conseil régional Albert Cerise et le Président de la Région Augusto Rollandin.
Pour cette édition seront décorés Chevaliers de l’autonomie Giuliana Minuzzo et Luigi Meynet, tandis que les nouveaux Amis de la Vallée d’Aoste seront Angelo Benessia et Mario Deaglio. •

CHEVALIERS DE L’AUTONOMIE

Giuliana Minuzzo

Ancienne skieuse de ski alpin, Giuliana Minuzzo a été la première femme italienne à gagner une médaille aux Jeux Olympiques d’Hiver, en obtenant le bronze dans la descente libre féminine aux Jeux Olympiques d’hiver d’Oslo en 1952. Quatre ans plus tard à Cortina d’Ampezzo elle a été aussi la première femme de l’histoire à prononcer le jurement olympique.
Pendant quelques années, elle s’affirma parmi les meilleures skieuses internationales dans le circuit de la Coupe du Monde. •

Luigi Meynet

Luigi Meynet est né à Antey-Saint-André le 2 janvier 1922 où il réside. Sculpteur sur bois, il a participé à la Foire de Saint-Ours depuis 1947, présentant des statues, des bas-reliefs et des panneaux pour des meubles rustiques illustrant des scènes de la vie pastorale. Il a participé aussi à l’Expo Concours de l’Artisanat Typique, à la Foire de Donnas et à l’Exposition Internationale de l’Artisanat de Florence.
Certaines de ces œuvres sont exposées dans des églises prestigeuses de Rome. •

AMIS DE LA VALLEE D’AOSTE

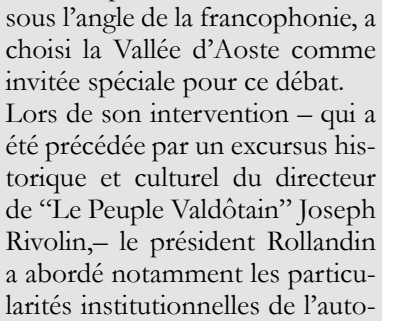
Angelo Benessia

Angelo Benassia a une vaste expérience dans des opérations nationales et transnationales relatives à la finance extraordinaire, aux fusions et aux acquisitions.
Il exécute habituellement l’activité d’avocat devant les juridictions nationales et aussi à l’étranger. Il est également actif dans les procédures arbitraires en tant que défenseur et arbitre. Actuellement il recouvre la charge de président de la Compagnie de San Paolo, fondation qui figure parmi les fondateurs de l’Association Fort de Bard. •

Mario Deaglio

Mario Deaglio a suivi deux carrières professionnelles parallèles, dans le secteur économique et dans le journalisme économique. Professeur ordinaire d’économie internationale auprès de la Faculté d’Economie de l’Université de Turin, il a collaboré avec divers quotidiens et périodiques, parmi lesquels *The Economist*, *Panorama* et *Il Secolo XIX*. Il a dirigé *Il Sole 24 Ore*, de 1980 à 1983, et actuellement, il est éditorialiste économique de *La Stampa*. Il est membre du Comité scientifique de la Fondation Courmayeur. •

Rollandin au Cercle Senghor de Paris



Le Président de la Région Augusto Rollandin a participé mardi dernier, 7 févieri, à la conférence “Vallée d’Aoste francophone” au Cercle Richelieu Senghor de Paris, dans le Palais du Luxembourg.
Le Cercle Richelieu Senghor de Paris, qui regroupe des personnes et des organismes de différentes nationalités s’intéressant aux problèmes de la société sous l’angle de la francophonie, a choisi la Vallée d’Aoste comme invitée spéciale pour ce débat.
Lors de son intervention – qui a été précédée par un excursus historique et culturel du directeur de “Le Peuple Valdôtain” Joseph Rivolin,– le président Rollandin a abordé notamment les particularités institutionnelles de l’autonomie spéciale dont jouit la Vallée d’Aoste, l’engagement de la Région pour la promotion de la langue française et de la francophonie, la participation de celle-ci aux travaux des organisations francophones internationales et les enjeux pour l’avenir. •

La Magdeleine : la taxe de séjour n'a pas été introduite

« Nous attendons le choix des autres Communes de la Communauté de Montagne »

Pour l'instant, la Commune de La Magdeleine n'introduira pas la taxe de séjour. La décision a été prise lors de la dernière séance du Conseil communal : « *Nous avons décidé* – précise le syndic de La Magdeleine Edi Dujany – *d'attendre que les autres Communes de notre Communauté de Montagne choisissent la direction à entreprendre. S'ils décident tous de l'introduire, nous nous conformerons, même si, dans notre cas, les recettes ne seront pas si importantes* ».

Utiliser les ressources pour bien entretenir le territoire est une priorité

Lors du Conseil communal, l'Administration a approuvé le budget pour l'année 2012 et les tarifs pour l'Imu, en respectant les indications nationales, à savoir 4 pour mille d'impôt sur la résidence principale et 7,6 pour mille pour la résidence secondaire.

« *Malgré les réductions provenant de l'Etat et, par conséquent, de la répartition fiscale au niveau régional* – a expliqué pendant son interview le premier citoyen de La Magdelaine Edi Dujany – *nous avons essayé de garantir tous les services et nous n'avons augmenté aucun tarif pour les services essentiels. Nous sommes en train de traverser une phase difficile du point de vue des ressources économiques : c'est pour cela que nous voulons essayer de travailler pour bien entretenir notre territoire et, là où c'est possible, d'investir pour améliorer notre Commune* ». En effet, en ce qui concerne le domaine des œuvres publiques, les travaux pour l'agrandissement du garage des outillages des remontées seront prochainement terminés, ainsi que le projet qui envisage l'accroissement de la productivité des équipements d'enneigement artificiel. En outre, au mois de mai, les travaux pour la réalisation d'un parking de 25 places dans la zone sportive du hameau Clou seront assignés par adjudication et commenceront tout de suite.

Edi Dujany

Le syndic de La Magdeleine se penche également sur le thème de la gestion de manière associée de certains services :

Un parking de 25 places sera réalisé dans la zone sportive

« *Nous profitons déjà du même secrétaire communal et de la bibliothèque de la Commune d'Antey-Saint-André. A présent* – conclut le syndic de La Magdelaine Edi Dujany – *il faut examiner avec la Communauté de Montagne Mont-Cervin dans quels secteurs intervenir pour optimiser les dépenses et pour créer des avantages effectifs* ». •

Saint-Nicolas, l'importance de se confronter avec les citoyens

L'Administration de la Commune s'est penchée sur différents travaux et sur le tourisme

Le budget 2012, l'introduction de la taxe de séjour et de l'Imu seront les thèmes principaux à l'ordre du jour de la séance du Conseil communal de Saint-Nicolas de jeudi 16 février.

« *En rédigeant notre document financier* – explique le syndic Davide Sapinet – *nous avons dû tenir compte des réductions imposées par les manœuvres de l'Etat et du projet Fospi pour la réalisation de six parkings dans différents hameaux de notre Commune, dont les travaux démarreront bientôt* ». Mais d'autres travaux sont en chantier pour favoriser le développement du pays : « *Le garage de Fossaz Dessus est presque terminé : une œuvre à laquelle s'ajoute le reclassement de tout le hameau et qui pourrait encourager également les citoyens à restructurer certains édifices. En outre, nous avons finalement obtenu le financement pour la conversion du Rû de Vens qui pourra devenir ainsi un parcours touristique très agréable pour des randonnées et pour les passionnés des excursions en vélo* ». En parlant du secteur touristique, le premier citoyen rappelle que l'Administration a déjà discuté de l'introduction de la taxe de séjour : « *Nous n'étions pas beaucoup favorables à ce sujet, mais nous avons décidé de rester quand même en ligne avec les autres Communes faisant partie de la Communauté de Montagne* ». Et c'est bien avec la Communauté de Montagne que l'Administration communale est en train de mener de l'avant le discours

Plusieurs travaux sont en chantier sur le territoire de Saint-Nicolas

Davide Sapinet

lié à la gestion de certains services de manière associée : « *Puisque des conventions sont déjà mises en place depuis quelque temps, à savoir pour le secrétaire communal, la police municipale et la bibliothèque, il faut à présent raisonner sur une façon pour créer des avantages pour tous* ».

L'Administration communale de Saint-Nicolas s'est particulièrement engagée pour impliquer la population afin de prendre en compte le point de vue des citoyens sur les thèmes d'actualité : « *puisqu'il est important de se confronter, nous avons organisé des rencontres avec la population* – commente Sapinet, qui rappelle également la décision de convoquer le soir le Conseil communal pour permettre aux intéressés de participer – *pour discuter des problèmes du pays. Ces rendez-vous ont toujours obtenu une bonne participation et nous ont apporté des suggestions intéressantes* ». •

Gestion associée : intervenir pour créer des avantages pour tous

Un nouvel élan pour mieux faire et grandir dans l'avenir

Le président Perron à Châtillon : à sa gauche Henri Calza, Arthur Pellissier et Daniela Rigollet

Châtillon : les jeunes apportent une contribution importante

Le jeudi 9 février dernier, le Comité Fédéral a rencontré les Présidents des Sections faisant partie de la Communauté de Montagne du Mont-Cervin. Ayant introduit la soirée en rappelant encore une fois l'importance de la communication et du fait de parler des initiatives et des activités des Sections à travers le Peuple et le site Internet, le président du Mouvement Ego Perron a expliqué que : «*Nous devons travailler ensemble pour bâtir une Union Valdôtaine qui fonctionne mieux et pour essayer d'impliquer plus de personnes afin que naissent de nouvelles passions pour la politique. Nous devons faire, en ce moment, un effort supplémentaire, surtout dans cette zone : le Mouvement fonctionne bien, si toutes ses Sections travaillent bien*».

La section locale est en train d'évaluer l'organisation du rendez-vous

La parole est ensuite passée aux représentants des Sections : après les interventions d'Amos Noussan, vice-président de la Section d'Antey-Saint-André, et du président de la Section de Chambave Paolo Cretier, Daniela Rigollet, présidente de la Section de Châtillon, a mis en évidence l'importance d'impliquer des jeunes à l'intérieur de la Section. «*Nous avons passé des moments difficiles* – a-t-elle commenté – *mais maintenant nous avons réussi à mieux travailler grâce à plusieurs membres qui se sont rapprochés à nouveau et grâce à l'enthousiasme et à la contribution des jeunes. En ce qui concerne les prochaines activités, nous sommes en train d'évaluer la possibilité de proposer notre participation pour l'organisation du Rendez-vous*».

Présents les Présidents des Sections du Mont-Cervin

La rencontre s'est poursuivie avec les contributions des autres représentants des Sections : Edoardo Benis (Emarèse), Marco Artaz (La Magdeleine), Nathalie Chatillard (Torgnon), Matteo Carrel (Pontey), Stefano Juglair (Saint-Vincent), Carlo Baloire (Verrayes) Silvano Gorret (Valtournenche) ont également présenté le compte rendu des activités des Sections et les initiatives qu'ils ont l'intention d'organiser prochainement.

«*La politique traverse une phase difficile* – a dit en conclusion de la soirée Diego Empereur qui représentait le Comité Fédéral avec David Follien et Henri Calza – *notre Mouvement peut choisir deux routes : l'une prônant la stabilisation, qui porterait à un inéluctable alourdissement, l'autre vers un nouvel élan, qui nous ferait progresser. Nous devons avoir l'envie de grandir et de nous améliorer*».

Denis Falconieri

Les présidents des section du Mont Cervin avec David Follien (à gauche) et Diego Empereur (à droite)

À Pont-Saint-Martin les Sections discutent aussi de la Fête d'Hiver

Le rendez-vous du 4 février dernier n'a pas rencontré le succès habituel

La Fête d'Hiver du samedi 4 février dernier a été l'un des points de discussion de la rencontre entre le président du Mouvement Ego Perron et les Présidents des Sections des Communautés de Montagne Walser et Mont-Rose.

«*Une fête qui a été très belle, mais qui pour plusieurs circonstances n'a pas rencontré la participation d'il y a deux ans*», a dit le président de la section de Donnas Fabio Marra. Les raisons sont différentes, à partir de la programmation de la fête sur le calendrier. «*Il faut que les Présidents soient davantage aptes à convaincre leurs adhérents à participer aux activités du Mouvement*», a dit Renato Praduroux (Hône et Bard). «*On n'a peut-être pas parlé suffisamment de cet événement* – a continué Marra – *et la crise de la politique entraîne des retombées sur cette fête aussi*».

Fête d'Hiver, bien sûr, mais aussi l'activité administrative normale, à partir de celle des sections sur le territoire. «*Le nombre des inscrits de ma section est stable* – a dit le nouveau président de Champorcher Julien Baudin – *mais ils ne participent pas activement à la vie de la section. Cependant, le climat est meilleur qu'à la suite des élections de 2010, quand le pays s'était morcelé en mille parties*».

Franco Jacquin (Pontboset) a souligné que «*les sections des petites communes devraient travailler en accord avec les sections voisines : dans notre cas, avec Hône et Champorcher*

Les présidents des Communautés de Montagne Mont-Rose et Walser se sont retrouvés au siège du Mouvement de Pont-Saint-Martin

Alarme jeunes : «Ils ne participent pas activement à la vie de nos sections»

surtout, afin de réaliser quelque chose de concret. Des jeunes, on n'en a pas, mais c'est le problème de notre pays et plus en général de la montagne, pas celui du Mouvement».

Fabio Marra veut organiser un rendez-vous alpin comme en 2011. «*Mais je suis préoccupé* – dit-il – *parce que je ne vois pas d'autres jeunes s'engager dans la politique après ma génération*».

Une constatation semblable à celle de Renato Praduroux, qui a souligné encore «*qu'il faudrait que nos élus nous expliquent mieux les décisions qu'ils prennent*».

Le président de la section de Fontainemore s'est présenté à ses nouveaux collègues, la vice-présidente de Pont-Saint-Martin Patriza Vigna a rappelé «*que le Comité de Direction se retrouve souvent et qu'on organise 3-4 assemblées par an. On n'a pas beaucoup de jeunes : pour les convaincre, il faut qu'on parle plus souvent de thèmes concrets comme le travail et les transports*». •

le peuple valdôtain

Avis aux destinataires.
Conformément aux dispositions de la loi n° 196 du 30 juin 2003, nous vous informons que les coordonnées de ceux qui reçoivent chez eux «Le Peuple Valdôtain» apparaissent dans la liste des adresses de l'Union Valdôtaine. Le titulaire du traitement est le Mouvement politique Union Valdôtaine, 29, av. des Maquisards - 11100 Aoste.
Nous vous informons également qu'aux termes de l'article 7 du dit décret il vous est possible de demander à tout moment la modification, la mise à jour ou l'effacement des données vous concernant, en écrivant simplement à :
Union Valdôtaine
29, Av. des Maquisards - 11100 Aoste.

Questo periodico è iscritto all'Unione Stampa Periodica Italiana

Hebdomaidaire de l'U.V.
et du groupe de l'U.V. au Conseil régional

Editeur
«Nouvelle Editrice Le Peuple S.r.l.»
27, 29 av. des Maquisards - Aoste
tél. 0165 26 14 69 - fax 0165 23 41 40
redaction@lepeuplevaldotain.com

Directeur responsable
Giuseppe RIVOLIN
La page 8 est cordonnée par le Groupe U.V. du Conseil de la Valllée

Enr. trib. d'Aoste n. 2 du 24-5-1954

TIPOGRAFIA DUC
loc. Grand Chemin, 16 - Saint-Christophe
tél. 0165 23 68 88 - fax 0165 184 51 53

IMPRIMÉ SUR PAPIER RECYCLÉ

PUBBLICITÉ s'adresser à
MUSUMECI SPA
loc. Amérique, 97 - Quart
tél. 0165 76 12 06 - fax 0165 76 11 12

TARIFFE INSERZIONE A MODULO

CLIENTI LOCALI
• Commerciali € 21,00 al modulo
• Occasionali € 26,00 al modulo
• Finanziari, legali € 31,00 al modulo

CLIENTI NAZIONALI
• Commerciali € 26,00 al modulo
• Occasionali € 36,00 al modulo
• Finanziari, legali € 41,00 al modulo

SCONTI PER INSERZIONI CONTINUATIVE

ABONNEMENTS
€ 25,00 Italie - € 30,00 Etranger

Une collaboration plus forte entre les Sections de l'Evançon

Arnad, la section est en train de travailler pour les Communales du 27 mai prochain

La taverne de la présidente de la section de Verrès Cristina Vuillermin a accueilli mercredi dernier, 8 février, la réunion des sections de l'Union Valdôtaine de l'Evançon avec le président du Mouvement Ego Perron.
Une réunion d'où est apparue la nécessité de trouver une collaboration plus forte entre les sections du même territoire afin que l'Union Valdôtaine puisse être plus forte sur le territoire. L'exemple de Challand-Saint-Victor, qui pendant l'automne dernier avait organisé deux conférences-débat, a été cité maintes fois.
«*Un thème important comme le système de pyrogazéification devrait être débattu beaucoup plus* – a souligné Marco Blondin de la section de Brusson – *et les sections de notre vallée pourraient s'organiser à ce propos? Mais on ne doit pas recevoir les unionistes seulement, mais toute la population, qui désire connaître le point de vue des médecins à ce propos*».
Et encore, le point de la situation un peu partout. A Verrès, le nouveau Comité «*a noté une amélioration après un début de travail un peu difficile. Le Comité se retrouve une fois par mois pour discuter de politique communale et régionale*», a dit Cristina Vuillermin. Mario Forlin (Champdepraz) a parlé de «*la difficulté de rassembler des jeunes*», un problème que ressentent aussi

Ego Perron a rencontré les présidents des sections de l'Evançon le mercredi 8 février dernier

Les membres du Comité de Direction sont engagés aussi dans la Commune

les sections d'Issogne et de Challand-Saint-Anselme. «*Le Comité local est composé de personnes qui sont dans l'administration communale.* – *a dit Ivo Borettaz (Issogne)* – *On cherche de nouveaux visages*». «*Pour les fidélisations, on cherche chaque combine possible* – a dit Agostino Grosjacques (Challand) – *mais il est difficile de contacter tout le monde*».
Le rapport entre Commune et section est fondamental pour Maurizia Berger (Montjovet). «*Les personnes nous voient comme le lien entre l'administration et les citoyens*», a-t-elle affirmé.
A Arnad, le président Erik Challancin a affirmé que l'activité de la section est maintenant concentrée sur les élections communales du 27 mai prochain. •

Portes ouvertes à la Section de Saint-Martin-de-Corléans

Ego Perron, Christian Diémoz, Antonio Fosson et David Follien

L'initiative du dimanche 12 février dernier a enregistré une bonne participation

Comme cela arrive depuis plusieurs années, la Section de Saint-Martin-de-Corléans a ouvert ses portes aux adhérents et aux sympathisants: une journée qui a permis aux membres de renouveler les cotisations et de se retrouver.
«*Il y a longtemps* – a expliqué le président de la Section Christian Diémoz – *que notre Section organise cette journée. Le Comité de Direction tient beaucoup à ce rendez-vous puisqu'il considère important le fait d'avoir un contact direct avec les gens. Notre Section représente un point de repère pour la ville d'Aoste, ainsi qu'un point de repère du point de vue social pour le quartier de Saint-Martin-de-Corléans*».

Christian Diémoz: «Notre comité tient beaucoup à cet évènement»

Le dimanche 12 février dernier, pendant la matinée, le siège de la Section a accueilli également une assemblée des adhérents, en la présence du président du Mouvement Ego Perron: une réunion qui a permis de faire le point de la situation sur l'activité

Un rendez-vous traditionnel pour la Section de la Ville d'Aoste

et sur les perspectives de 2012 et pendant laquelle l'importance de s'organiser et de s'impliquer davantage avec les autres Sections de la ville d'Aoste est apparue.
«*Nous sommes satisfaits de la journée* – a conclu Christian Diémoz – *nous avons enregistré une bonne participation, ayant renouvelé les cotisations de plus de 80 membres. Un chiffre qui confirme donc la validité de cette initiative*».

DF

Sarre, les Sections se confrontent sur la politique communale

Les Comités de Direction des Sections de Sarre et de Chesallet

Les Comités de Direction des sections de l'Union Valdôtaine de Sarre et de Chesallet se sont réunis, le lundi 6 février dernier, pour aborder ensemble différents sujets d'actualité, parmi lesquels les thématiques concernant l'activité de l'administration communale, la situation politique régionale et nationale, les difficultés face à la crise et les retombées sur l'activité politico-administrative de notre Commune.
La réunion a commencé avec un rapport très intéressant du syndic Roberto Vallet qui, tout en mettant en évidence le bon travail accompli par l'administration dans cette première partie de législature, a aussi renseigné les Comités sur les difficultés des administrations locales face à cette période de crise qui impose, de la part de tout le monde, des restrictions et des sacrifices.
Le Syndic a ensuite parlé de la formation du budget 2012-2014 de la Commune, qui fera l'objet de la prochaine séance du Conseil communal: à cet égard, les thématiques principales mises en évidence ont été la diminution des transferts à disposition de la Commune, la réduction des dépenses en général, les services mis à disposition des citoyens, les nouveaux impôts introduits par le gouvernement Monti tels que l'IMU, la taxe de séjour, l'irpef, les investissements et les œuvres à réaliser sur le territoire de la Commune et la programmation future.
Le débat qui a suivi le discours de Roberto Vallet – auquel a participé aussi le Conseiller régional Diego Empereur – a été très positif.
Les deux Comités, tout en appréciant le travail des représentants unionistes au sein de l'administration communale, ont souligné qu'il est important en cette période difficile que nos administrateurs fassent des analyses approfondies des coûts de l'administration publique et expliquent aussi aux citoyens la situation afin qu'il y ait une prise de conscience sur le fait que les temps ont changé et qu'un changement de philosophie par rapport à la prédisposition du budget de la Commune est peut-être nécessaire. Evidemment, ces choix devront être expliqués correctement au Sarolein, pour éviter que ce qui pourrait sembler nécessaire, voire indispensable aux yeux d'un administrateur, puisse se transformer en une sorte de mécontentement de la part de la population. •

DÉCÈS

La section de l'Union Valdôtaine de Saint-Christophe

a le chagrin d'annoncer le décès de

Madame
Severina BREDY
veuve GEMELLI
âgée de 68 ans

La communauté unioniste de Saint-Christophe présente ses condoléances émues à son époux Vittorio Zulian, à ses enfants Paola avec Ugo Collé, Rina avec Giuseppe Maietti, Ezio membre du Comité de Direction de notre Section avec Daniela Benzo, à son frère Livio avec Virginia, à sa belle-mère Clotilde, à ses petits-enfants adorés, aux arrière-petits-enfants, cousins, ainsi qu'à tous ses parents.

La section de l'Union Valdôtaine de Valtournenche

a le regret d'annoncer le décès de

Madame
Maria Stella PIAZZA
veuve CICCARELLI
âgée de 85 ans

La communauté unioniste de Valtournenche présente ses condoléances les plus sincères à son fils Marco, secrétaire de notre section, à sa petite-fille Katia, ainsi qu'à tous ses parents.

ÉVÈNEMENTS

La section de l'Union Valdôtaine d'Emarèse

organise son

Dîner social

Jeudi 23 février 2012
à 20h30
au Restaurant "Meïte de Célestin"

Pour les réservations s'adresser, dernier délai lundi 20 février, à Edoardo Benis (349 7239358). La participation est de 30 euros.

"Nos contemporains illustres": découvrez le Val d'Aoste qui fut

5 - Marc-Louis Centoz

Au début de la deuxième guerre mondiale fut nommé directeur du bureau des recherche des disparus

Né à Saint-Pierre en 1888, Marc-Louis Centoz est ordonné prêtre en 1906. En 1909 il entre comme employé à la Secrétairerie d'Etat du Vatican, à Rome, et décroche le doctorat en théologie. En 1912, à l'âge de 24 ans, il est nommé camérier secret du pape Pie X et l'année suivante il est élu membre de l'Académie Saint-Anselme. Sa carrière diplomatique débute en 1921, quand il est nommé auditeur à la Nonciature apostolique de Berlin; mais il est retenu à Rome et en 1923 il reçoit aussi la charge de prélat domestique du pape; en 1925 il se rend effectivement à Berlin, où il régira la Nonciature après l'élévation au cardinalat du nonce Mgr Pacelli (futur Pie XII) en 1929. En 1932 il est consacré archevêque titulaire d'Edesse et nommé Nonce apostolique en Bolivie, où il est décoré de la Grand-Croix de l'Ordre du Condor des Andes en 1934. Au lendemain de l'éclatement de la seconde guerre mondiale, en 1940, il est envoyé comme Nonce en Lituanie: la même année, ce Pays est occupé et annexé par l'Union Soviétique

Expert de l'Amérique Centrale, il était à Cuba lors de la prise de pouvoir de Fidel Castro

et la Nonciature apostolique de Kaunas est supprimée. Mgr Centoz rentre alors à Rome, où l'année suivante il est nommé directeur du Bureau de recherche des prisonniers et des disparus en guerre. De 1946 à 1952 il est Nonce au Costa Rica, au Nicaragua et au Panama. Il rentre ensuite à la Secrétairerie d'Etat du Vatican et en 1954 il est nommé Nonce à Cuba, où il assiste à la prise de pouvoir de Fidel Castro en 1959 et à la faillite de la tentative de coup d'Etat entreprise par les Etats-Unis en 1961. En 1962 il joue un rôle crucial dans la crise politique qui éclate entre Cuba et les Etats-Unis à cause de la tentative d'installation de missiles soviétiques dans l'île: grâce à la médiation du Vatican, le risque d'un conflit mondial est conjuré.

La même année, le pape Jean XIII rappelle Mgr Centoz à Rome et le nomme vice-camerlingue (c'est-à-dire vicaire du prélat chargé d'assurer la régence de la papauté entre la mort d'un pape et l'élection du successeur). Il participe au Concile Vatican II avant de se retirer à Saint-Pierre, en 1968, où Il s'éteint en 1968. Son souvenir est lié à l'école maternelle qu'il a fondé en léguant à sa Commune natale la villa de famille: une initiative généreuse qui lui a valu, en 1954, la médaille d'or au mérite de l'instruction publique. •

ÉVÈNEMENTS

La section de l'Union Valdôtaine de la Thuile

organise la

Compétition de slalom géant de l'Union Valdôtaine

Samedi 24 mars
à La Thuile

Carrozzeria ALPINA s.n.c.

> Anno di fondazione 1977
> Garanzia totale sul lavoro
> Pulizia interna ed esterna del veicolo anche per piccole riparazioni
> Auto sostitutiva
> Servizio tirabolli
> Presa e riconsegna dell'auto a domicilio
> Dotata delle migliori e moderne attrezzature per gli interventi di carrozzeria

amica CARROZZERIA
L' Associazione dei Carrozzieri Valdostani

Carrozzeria ALPINA s.n.c.
Loc. Grand Chemin, 57 ¦ 11020 Saint-Christophe (AO) ¦ Tel: 0165 45652 ¦ Cell. 328 7591707 ¦ Fax 0165 45652
Email: info@carrozzeriaalpina.com ¦ **www.carrozzeriaalpina.com**

Services sociaux, le Val d'Aoste est au plus haut niveau même avec la crise

Notre Région maintient des paramètres de très bonne qualité sur les services à la personne

On parle souvent de "maintien des services" en cette période. Avec la crise économique, nos administrations ont de plus en plus de difficulté à garantir certains services pour les citoyens. Et ce qui était- il y a deux ans – une simple formalité, est maintenant désormais un luxe.
L'Administration régionale a toujours fait en sorte de poser l'attention générale sur le risque que des services puissent non pas disparaître, mais diminuer. Mais la décision politique de cette majorité a été de maintenir toute une série de priorités, comme les services sociaux.
«Ce type de service est effectivement l'un des atouts de la société valdôtaine – explique l'assesseur régional à la Santé et aux Politiques sociales Albert Lanièce – *et ce n'est pas qu'une simple affirmation mais un fait réel que l'on peut vérifier avec les chiffres. Il suffit de penser que notre région – avec les Provinces autonomes de Trente et de Bolzano et avec la Région Emilie Romagne – est celle qui destine la partie la plus importante de son budget pour ce type de dépenses. Il est vrai aussi que nous devons tenir compte de la crise et de la diminution des ressources à notre disposition, mais le choix de cette administration a été très clair: rien n'est enlevé en ce qui concerne les personnes handicapés, les enfants, les personnes âgées et en ce qui concerne les politiques pour la jeunesse. C'est un message politique fort et très important».*
Récemment, 23 millions d'euros ont été engagés par l'Administration régionale concernant des maisons de repos pour les personnes âgées présentes sur le territoire: là aussi, le choix politique décidé par les hommes et les femmes de l'Union Valdôtaine a été fortement marqué. *«Beaucoup de monde travaille dans ces structures.* – dit encore Albert Lanièce – *Au Val d'Aoste, on compte une quarantaine de ces maisons pour personnes âgées, et il faut compter une vingtaine d'employé pour trente patients environ. Les dépenses courantes sont très importantes, c'est vrai, mais il est important de maintenir un bon niveau de qualité. Et il ne faut pas oublier aussi que ces dernières années, la Région a suivi de très près les travaux de sécurisation et de modernisation de ces résidences. Depuis environ une huitaine d'années, une cinquantaine de millions d'euros ont été justement utilisés. Par conséquent, nous avons maintenant des maisons de repos modernes et fonctionnelles».*
Mais la Région a misé aussi sur d'autres chapitres: récemment, une nouvelle loi pour l'attribution d'argent aux familles qui ont chez elles une personne malade a été approuvée.
«C'est le domaine de la domiciliation – explique encore Albert Lanièce – *qui est défendu par l'Administration à la fois grâce aux "chèques pour les familles", mais aussi à travers la création de centres d'assistance sur le territoire où les personnes âgées ou bien les malades sont assistés pendant la journée. Nous venons aussi de créer un nouveau service – qui est en train d'être testé à Châtillon – que nous avons appelé "soulagement de fin de semaine" et qui permet aux familles qui ont un malade chez elles de bénéficier d'une structure sur laquelle s'appuyer pendant la période des vacances».*
Les services pour les malades psychiatriques ont été maintenus, tout comme les services à domicile.

Le Val d'Aoste maintient des hauts niveaux de qualité dans ses services à la personne

Albert Lanièce: «Nous faisons partie des Régions qui dépensent le plus dans ce domaine»

Il y a aussi un soutien financier et médical pour les familles qui gardent chez elles les malades

Quarante structures pour personnes âgées sur le territoire ont fait l'objet de travaux de modernisation

Les enfants ne sont pas délaissés: le service "nourrice en famille" s'étend maintenant sur tout le territoire

«Sans oublier les services à l'enfance. – conclut Lanièce – *Nous venons récemment de dépasser les standards du Traité de Lisbonne en ce qui concerne les crèches et les garderies, sans oublier que le service de la "nourrice en famille" est maintenant présent sur tout le territoire valdôtain, y compris dans les vallées latérales».* •

Une loi pour l'éradication de la rhinotrachéite bovine

Le secteur de l'élevage bovin revêt une importance particulière

C'est par 26 voix favorables et 8 contraires (Alpe et Parti Démocratique) que le Conseil de la Vallée a tout récemment approuvé le projet de loi concernant les dispositions pour l'éradication de la maladie virale rhinotrachéite bovine infectieuse sur le territoire valdôtain, dont notre conseillère régionale Emily Rini a été le rapporteur. Ce texte vise à règlementer un programme régional d'éradication totale de la maladie, en substitution des contrôles actuels.

Les vaches valdôtaines

Il est obligatoire de faire contrôler tous les bovins

«De 2003 à aujourd'hui, afin de vaincre cette maladie et compte tenu de l'importance que revêt le secteur de l'élevage bovin – souligne la conseillère régionale Emily Rini –, *la Région a décidé d'appliquer annuellement un plan spécifique de contrôle sérologique et a mis en place une campagne de vaccination en utilisant des vaccins permettant de faire la distinction entre les bêtes malades et les bêtes vaccinées.»*
Au cours de ces années, les résultats n'ont cessé de s'améliorer et l'adoption d'un plan d'éradication est le prolongement naturel de l'activité réalisée jusqu'à présent.
«L'objectif du programme d'éradication – poursuit la conseillère Rini – *est l'élimination de l'agent pathogène responsable de cette maladie et l'obtention du titre de territoire indemne, sur base de la décision de la Commission européenne.»*
Il est important de signaler qu'il s'agit là d'un programme obligatoire qui prévoit que dans les élevages bovins toutes les bêtes présentes ayant plus de 9 mois, à l'exception des élevages exclusivement d'engrais, doivent être soumises à des vérifications à partir d'échantillons de sang, nécessaires à l'attribution du titre sanitaire d'entreprise. Les bêtes positives aux tests devront être obligatoirement abattues dans les 30 jours.
Et la conseillère régionale de conclure: *«Il est également important de signaler que ce projet de loi prévoit une phase de transition caractérisée par des normes spécifiques afin de répondre aux inquiétudes qui sont ressorties au cours des discussions qui ont eu lieu en Commission durant les auditions avec les représentants des éleveurs, comme par exemple le possible retard de la transhumance estivale. Les requêtes avancées ont presque totalement été reçues. Uniquement en 2012 et afin de permettre une adoption graduelle des mesures prévues par le plan, il a été prévu que la période limite d'abattage des bêtes positives aux tests soit de 90 jours et qu'il n'y ait pas de contraintes particulières dans l'achat et la vente des animaux et dans la participation aux foires, marchés, batailles ou expositions zootechniques, tout comme dans la saison des alpages.»*

Des normes spécifiques sont prévues pour une phase de transition

RB

LE COIN DU DIALOGUE — Piero Prola

Discipline et honnêteté pour renouveler la société

L'antipolitique se trouve dans le vide de la politique actuelle

Il est toujours risqué de relier des signaux qui semblent arriver de plusieurs côtés dans notre société pour essayer de recueillir de nouveaux sentiments et besoins. C'est une défaite totale pour la politique nationale. Elle semble avoir abandonné ses fonctions et a été reléguée dans un coin dans l'attente de jours meilleurs. L'antipolitique se trouve dans le vide de la politique: une politique toujours plus faible et faite de corporatismes produit l'antipolitique.

Il faut retrouver la conscience des devoirs et des droits

Le malaise qu'est en train de vivre l'Italie, et par conséquent notre Vallée, tire son origine du manque de politique au sein des partis, de principes et d'idéaux toujours plus faibles et superficiels et de perspectives limitées. De nouveaux défenseurs de la vie civile correcte, surfant sur la vague émotive des places et des manifestations, sont en train de naître partout et se multiplient au fur et à mesure qu'approche un rendez-vous électoral. Ces personnes souffrent d'amnésie et oublient leur passé politique, à travers la propagande d'actions et de propositions fausses et inconsistantes.
Les nouvelles et les réactions de ces dernières semaines semblent indiquer la nécessité, mais aussi le désir, de retrouver le chemin le plus sûr pour un rachat de la politique dans la responsabilité individuelle, dans l'engagement personnel, dans la conscience des devoirs et des droits.
L'activité politique ne peut être assujettie au modèle de marché où il devient important de vendre son produit, son idée toujours contraire aux autres, seulement et exclusivement pour gagner une voix. Ce sont toujours la capacité de communiquer, la démagogie et les instrumentalisations dont les gens sont souvent victimes qui commandent toujours.
Cette crise a eu le mérite de montrer l'incapacité et la faiblesse de la politique nationale. La dimension des valeurs des personnes a été complètement effacée par les intérêts privés. Chez nous aussi il y a toujours le risque de comprendre et d'évaluer les propositions qui sont faites par la politique avec des raisonnements myopes face à la nécessité d'accomplir de grands choix. Les perspectives manquent: on s'arrête à l'évaluation de ses propres convenances et à ses intérêts bons marchés.

Cette crise a montré la faiblesse de la politique nationale

Nous devons, tous ensemble, renouveler notre société et raisonner avec des valeurs de sens civique et honnêteté. Nous avons besoin de comportements personnels responsables. Une opération d'éducation à la discipline et à la conscience individuelle dans tous les secteurs, et pas seulement dans celui de la politique, est nécessaire! •

Médecine pénitentiaire, Maison de Repos J. B. Festaz et recherche sur le cancer à l'examen de la V^{ème} Commission

La Commission s'est exprimée sur le plan sang et plasma de la Région

Cette semaine nous arrivons au terme de nos comptes rendus de l'activité des Commissions permanentes du Conseil de la Vallée. Examinons ensemble les travaux de la Ve Commission «Services sociaux», présidée par notre conseiller régional Gabriele Maquignaz.
Dans le cadre de la santé, du bien-être et des politiques sociales, la Commission s'est exprimée notamment sur le transfert des fonctions en matière de médecine et santé pénitentiaires ainsi que sur le plan sang et plasma de la Région pour le triennat 2012/2014. La Commission a également approfondi le thème de la gestion de la «Maison de Repos J. B. Festaz».
Elle a effectuée une visite à l'IRCC de Candiolo, en province de Bielle, à l'occasion de l'approbation du projet de loi concernant la création de la Fondation de la Région autonome Vallée d'Aoste pour la recherche sur le cancer.
En ce qui concerne l'éducation et la culture, elle a examiné l'acte administratif inhérent à la détermination des critères et des modalités pour la concession de la contribution pour l'attribution du chèque d'étude et les dépenses relatives au logement en faveur des enfants des victimes des accidents du travail.
Les membres de la Commission se sont aussi rendus à l'ancien cinéma Splendor pour constater l'état d'avancement des travaux.
Quant aux sports et au temps libre, des modifications aux projets de loi sur le ski nordique, la construction de remontées mécaniques et les refuges alpins ont été approuvées.
Signalons aussi qu'elle a affronté le thème contenue dans la motion «Programmation d'un plan d'intervention pour l'enlèvement des bâtiments des matériaux en fibre d'amiante», sur base du rapport semestriel présenté par l'Assessorat régional de la Santé et du Bien-Être. •

Quelques chiffres…

La V^{ème} Commission «Services sociaux», c'est:

- 27 réunions
- 36 objets examinés
- 5 projets et propositions de loi approuvés
- 15 auditions
- 82 personnes auditionnées